

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – Ore

14.11.2024

19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal mittels Videokonferenz, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni mediante videoconferenza, i componenti di questo Consiglio Comunale.

	AE AG	AU AI		AE AG	AU AI
MATSCHER Christoph			BRAUNHOFER ÜBERBACHER Petra Maria	X	
FREI UNTERHOLZNER Elisabeth			GANTERER Lukas		
GASSER Richard			HAFNER EGGER Maria Frieda	X	
HOLZNER Christoph			HOLZNER MAIR Olivia		
KRÖSS Roswitha			LINGER Patrick	X	
LOCHMANN Josef	X		PALLWEBER Erich		
PIRCHER Christian			PREMSTALLER Roland		
WALLNÖFER Hannes Herrmann					

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

MATSCHER Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Raumordnung - Genehmigung des Entwurfes der Abänderung des Gemeindeplans für Raum & Landschaft (L.G. 9/2018, Art. 54), Eingliederung des Privaten Grün in den Durchführungsplan Erweiterungszone C1 "Grünes Tal" (Bp. 521 K.G. Tisens) - 2. Maßnahme

Urbanistica - Approvazione della bozza della modifica del piano comunale per il territorio e del paesaggio (L.P. 9/2018, art. 54) integrazione del verde privato, zona residenziale C1 "Grünes Tal", (p.ed. 521 C.C. Tesimo)" - 2° provvedimento

Vorausgeschickt, dass der geltende Bauleitplan dieser Gemeinde, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 8034 vom 19.12.1994 im Sinne von Absatz 3 des Art. 18 des geltenden Landesraumordnungsgesetzes mit Ratsbeschluss Nr. 34 vom 04.11.2004, rechtskräftig, bestätigt worden ist;

Festgestellt, dass der Art. 53 des Landesgesetzes Nr. 9 vom 10.07.2018 „Raum und Landschaft“ (LGRL) das Verfahren zur Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogramms und des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft regelt;

Festgestellt, dass gemäß Art. 54, Absatz 1, des LGRL die Änderungen zum Gemeindeplan für Raum und Landschaft innerhalb des Siedlungsgebietes, die sich nicht auf Landschaftsgüter von herausragender landschaftlicher Bedeutung auswirken, mit dem Verfahren laut Art. 60 geregelt sind und die Änderungen auf jeden Fall vom Gemeinderat genehmigt werden müssen;

zur Kenntnis genommen, dass die Ausweisung des Siedlungsgebietes gemäß Art. 17 des LGRL noch nicht erfolgt ist und gemäß Art. 103, Absatz 5, des genannten Gesetzes bis zur Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogrammes als Siedlungsgebiet die verbauten Ortskerne im Sinne des Art. 12 des Landesgesetzes Nr. 10 vom 15.04.1991 zu verstehen sind;

festgestellt, dass die Änderung laut vorliegendem Planentwurf sich innerhalb des verbauten Ortskerns befindet;

Festgestellt, dass die grafischen und normativen Unterlagen zu der Änderung vom zuständigen Techniker auch über das offizielle Portal für den Geodaten Austausch der Pläne (Newplan-Portal) abgegeben werden müssen; die vom Portal ausgestellte Quittung, welche die rechtmäßige Hinterlegung der grafischen und normativen Unterlagen bescheinigt, ist folgende: Abgabe ID 7415;

Festgestellt, dass der vorliegende Planentwurf von der Gemeindekommission für Raum und Landschaft wie folgt überprüft worden ist (einstimmig):

Sitzung vom 01.08.2024

Stellungnahme: Positiv

Nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschusses Nr. 416 vom 01.10.2024 (Einleitung des gegenständlichen Bauleitplanabänderungsverfahrens);

Festgestellt, dass dieser Gemeindeausschussbeschluss im Sinne des Art. 60, Abs. 2 des LGRL samt technischer Dokumentation für einen Zeitraum von 30 aufeinanderfolgenden Tagen, u. z. Vom 03.10.2024 bis zum 01.11.2024 im Bürgernetz der Autonomen Provinz Bozen und an der Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht worden ist. Während dieser Veröffentlichungsfrist wurden keine Anmerkungen oder Rekurse hinterlegt;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Antrag um Genehmigung des Entwurfs der Abänderung des Gemeindebauleitplanes:

- Eingliederung und Integration des bestehenden Privaten Grün auf Bp. 521 K.G. Tisens mit grafischer Anpassung der Zonengrenze des Durchführungsplanes im Gemeindeplan für Raum und Landschaft der Gemeinde Tisens.

Das bestehende Private Grün auf der Zuhörsfläche des Hotel Tirolensis auf der Bp. 521 ist derzeit nicht teil des Durchführungsplans der Erweiterungszone C1 „Grünes Tal“ und soll daher in diese eingegliedert werden. Die Widmung des Privaten Grüns im GPRL wird beibehalten und auch keine neue Wohnkubatur generiert.

Diese Änderung dient dem Zweck, auf der Zuhörsfläche des Hotels im Hofraum auf der Fläche des Privaten Grüns unterirdisch eine Erweiterung der bestehenden, kleinen Tiefgarage des Hotels Tirolensis zu ermöglichen, da das Hotel über zu wenige Stellplätze für Hotelgäste und Mitarbeiter verfügt.

Festgestellt, dass die vorliegende Abänderung des Gemeindebauleitplanes laut Umweltbericht weder der strategischen Umweltprüfung (SUP) noch der Feststellung der SUP-Pflicht gemäß Art. 60, Absatz 6, des LGRL unterliegt;

Festgestellt, dass die Änderung im öffentlichen Interesse steht, zumal dadurch ein zusätzlicher Platzbedarf für eine bestehende Zone garantiert wird und somit eine effizientere Nutzung der Bauzone ermöglicht wird;

Für notwendig, zweckmäßig und gerechtfertigt erachtet, den vorgenannten Antrag aus den Gründen stattzugeben, welche aus dem Antrag selbst, bzw. dem erläuternden Bericht ersichtlich sind, der dem

Premesso che il piano urbanistico vigente di questo Comune é stato approvato con deliberazione della Giunta Provinciale n. 8034 del 19.12.1994 e confermato con deliberazione consiliare n. 34 del 04.11.2004, esecutiva, ai sensi del comma 3 dell'art. 18 della vigente legge urbanistica provinciale;

accertato che l'art. 53 della Legge Provinciale n. 9 del 10.07.2018 "Territorio e paesaggio" (LPTP), disciplina il procedimento di approvazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio e del piano comunale per il territorio e il paesaggio;

accertato che ai sensi art. 54, comma 1, della LPTP le varianti al piano comunale per il territorio e il paesaggio all'interno dell'area insediabile che non incidono sui beni paesaggistici di particolare valore paesaggistico sono regolati dall'art. 60 e che le modifiche in ogni caso devono essere approvate dal Consiglio Comunale;

preso atto che l'area insediabile ai sensi dell'art. 17 della LPTP non è stata ancora definita e secondo l'art. 103, comma 5 della citata legge fino all'approvazione del programma di sviluppo comunale per area insediabile si intendono i centri edificati ai sensi dell'art. 12 della Legge Provinciale n. 10 del 15.04.1991;

accertato che la modifica della presente proposta di piano si trova all'interno del centro edificato;

accertato che gli allegati grafici e normativi relativi alla variante devono essere consegnati dal professionista incaricato tramite il portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani (portale Newplan); la ricevuta rilasciata dal portale che certifica il regolare deposito degli allegati grafici e normativi è la seguente: ID della consegna 7415;

accertato che la presente proposta di piano è stata esaminata dalla Commissione comunale per il territorio e il paesaggio come segue (all'unanimità):

Seduta del 01/08/2024

parere: positivo

Vista la deliberazione della giunta comunale n. 416 del 01/10/2024 (avvio della procedura di modifica del piano urbanistico comunale in questione);

accertato che questa deliberazione della giunta comunale ai sensi dell'art. 60, comma 2 della LPTP compresa la documentazione tecnica, è stata pubblicata nella rete civica della Provincia Autonoma di Bolzano e all'albo pretorio comunale per 30 giorni consecutivi, cioè dal 03/10/2024 al 01/11/2024. Durante questo periodo di pubblicazione non sono stati depositati osservazioni oppure ricorsi;

vista la richiesta di adozione della proposta di modifica del piano urbanistico comunale di seguito riportata:

- Incorporazione ed integrazione del Verde Privato, p.ed. 521 C.C. Tesimo con modifica grafica del confine di zona del piano di attuazione nel piano comunale per il territorio e il paesaggio del comune di Tesimo.

Attualmente il verde privato sull'area accessoria dell'Hotel Tirolensis sulla p.ed. 521 non fa parte del piano di attuazione della zona residenziale C1 "Grünes Tal" e per questo viene richiesta l'integrazione nel piano di attuazione della zona. L'individuazione dell'area come Verde privato viene mantenuta nel PCTP e non viene creata una nuova cubatura residenziale.

Questa modifica ha lo scopo di consentire sull'area accessoria dell'hotel nel cortile sotto l'area del Verde Privato l'ampliamento del garage interrato esistente, in quanto l'hotel dispone per ospiti e lavoratori di un numero insufficiente di posti auto.

accertato che la presente modifica del piano urbanistico comunale secondo il rapporto ambientale non è sottoposta a valutazione ambientale strategica (VAS) né a verifica di assoggettabilità secondo l'articolo 60, comma 6, della LPTP;

accertato che la modifica di cui trattasi è di interesse pubblico, in quanto si può così garantire ulteriori requisiti di spazio in una zona esistente e quindi consente un utilizzo più efficiente della zona di costruzione;

ritenuto doveroso, opportuno e giustificato accogliere la già menzionata richiesta per i motivi desumibili dalla richiesta medesima e/o dalla relazione illustrativa allegata alla medesima, alla quale si rinvia per-

Antrag beigelegt ist und auf welchen daher ausdrücklich verwiesen wird;

Nach Einsichtnahme in:

- das Landesgesetz „Raum und Landschaft“ Nr. 9/2018
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;

Es wird als notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (IRQdIKprFL+JV3gRMYROJU4TNbc4PeSOuEBc+wsns9U=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit: nicht notwendig;

Nach Einsichtnahme in den „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

BESCHLIEßT DER GEMEINDERAT

Mit 11 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Stimmenthaltung, bei 11 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern, ausgedrückt durch Handerheben,

- 1) die gegenständliche Abänderung am Gemeindebauleitplan gemäß geltenden Landesraumordnungsbestimmungen auf der Grundlage der technischen Dokumentation, ausgearbeitet von Arch. Markus Tauber, zu genehmigen;
- 2) festzuhalten, dass die vorliegenden Abänderungen des Gemeindebauleitplanes weder der strategischen Umweltprüfung (SUP) noch der Feststellung der SUP-Pflicht gemäß Art. 60, Absatz 6, des LGRL unterliegt;
- 3) zur Kenntnis zu nehmen, dass die Gemeinde gegenständlichen Genehmigungsbeschluss einschließlich der entsprechenden technischen Unterlagen im Bürgernetz des Landes veröffentlicht; die Änderungen am Gemeindebauleitplan treten am Tage nach der Veröffentlichung der Maßnahme im Bürgernetz des Landes in Kraft. (Art. 60, Absatz 5, des LGRL);
- 4) festzuhalten, dass diese Maßnahme keine Ausgabe mit sich bringt;
- 5) diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

tanto esplicitamente;

Visti:

- la legge provinciale “territorio e paesaggio” n. 9/2018
- il vigente statuto comunale;

Ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (IRQdIKprFL+JV3gRMYROJU4TNbc4PeSOuEBc+wsns9U=);
- alla regolarità contabile: non necessario;

Visto il „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018;

IL CONSIGLIO COMUNALE DELIBERA

Con n. 11 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensione su 11 consiglieri presenti e votanti, espressi per alzata di mano,

- 1) di approvare la modifica al piano urbanistico comunale in oggetto ai sensi del vigente ordinamento urbanistico provinciale in base alla documentazione, elaborata del tecnico Arch. Markus Tauber;
- 2) di dare atto che le presenti modifiche del piano urbanistico comunale non sono sottoposte a valutazione ambientale strategica (VAS) né a verifica di assoggettabilità secondo l'art. 60, comma 6, della LPTP;
- 3) di prendere atto che il Comune pubblica questa delibera di approvazione, corredata della relativa documentazione tecnica, sulla Rete Civica della Provincia; le modifiche al piano urbanistico comunale entrano in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione sulla Rete Civica della Provincia (art. 60, comma 5, della LPTP);
- 4) di dare atto che la presente delibera non comporta alcuna spesa;
- 5) di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, 4° comma, del vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale